

Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование»
Профили «Немецкий язык», «Английский язык»

1. Паспорт компетенции

1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

ПК-12	способностью руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся
--------------	--

1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку профессиональных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

Вид деятельности, на которую ориентирована компетенция: научно-исследовательская деятельность.

1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

знать

- современные технологии воспитания и обучения, педагогической поддержки и сопровождения;
- принципы и логику организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся;
- систему категорий и понятий, описывающих проявления психики человека, деятельность и особенности индивидуально-психологической и эмоционально-волевой сфер личности;
- основные принципы и методы психологического исследования;
- психологические подходы к конструированию современных моделей обучения;
- психологическое содержание процесса воспитания и условия, способствующие саморазвитию человека;
- базовые понятия теории межкультурной коммуникации (межкультурная коммуникация, межкультурная интеракция), «культура») и базисные направления развития теории межкультурной коммуникации;
- статус теории межкультурной коммуникации среди лингвистических дисциплин;
- определения составляющих элементов межкультурной коммуникации (когниция, фильтрация информации, упрощение, ассоциирование, ценности, заполнение лакун, интерпретация);
- основы организации коммуникации и модели коммуникации (бихевиористская модель, круговая модель, спиралевидная модель, модель передачи);
- виды культурных кодов;
- теорию кодирования и декодирования информации;
- понятия "свой/чужой";
- содержание понятий «идентификация культуры», «общество», «нация», «примитивные культуры»;
- сущность понятий «культурная грамматика Э. Холла и «ментальные программы» Г. Хофштеде. Знать природу культурной коннотации слова;
- содержание понятий «личность», «носитель лингвокультуры», «языковая картина мира»;

- типологию идентичности;
- основные постулаты теории восприятия и механизмы формирования стереотипов;
- причины коммуникативных сбоев. Знать виды коммуникативных помех. Знать содержание понятия «вербальная коммуникация». Знать определения фонетико-фонологических, графических, лексических, синтаксических, текстовых помех. Знать понятие переводческих ошибок;
- содержание понятия невербальной коммуникации;
- паралингвистические и просодические средства коммуникации;
- определение культуры, содержание понятия "самосознание« и типологию ценностей;
- специфику русской и немецкой коммуникации и факторы формирования немецкой культуры;
- содержание понятия «вербальная коммуникация»; причины коммуникативных сбоев, виды коммуникативных помех;
- определения фонетико-фонологических, графических, лексических, синтаксических, текстовых помех; понятие переводческих ошибок;
- содержание исследовательских задач в области образования; способы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся;
- общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании;
- содержание и основные требования к проведению научно-исследовательской работы в условиях будущей профессии учителя;
- базисные постулаты современных теорий и исследовательских методов, обучения иностранным языкам;
- методы психолого-педагогической поддержки в иноязычной обучающей деятельности;
- законы развития личности, индивидуальных особенностей средствами иностранного языка;
- специфику организации научно-исследовательской деятельности учащихся в области обучения иностранному языку;

уметь

- проектировать урочную и внеурочную деятельность учащихся с учётом их возрастных, социальных и индивидуальных особенностей;
- отбирать формы и проектировать логику учебно-исследовательской деятельности с учётом особенностей обучающихся;
- определять различия житейского и научного психологического знания;
- осознавать границы компетентности в использовании методов психологического исследования в педагогической деятельности;
- конструировать цели образовательной работы с участниками образовательного процесса и выбирать адекватные средства их достижения;
- относиться осознанно к основаниям и результату собственной активности в отношении к участникам образовательного процесса;
- определять основные понятия теории межкультурной коммуникации;
- анализировать лингвистические концепции, сравнивать и критически оценивать имеющиеся концепции;
- определять коммуникативные интенции;
- анализировать, сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвистические концепции, различать модели коммуникации;
- различать вербальные и невербальные коды;
- идентифицировать культуры;
- объяснять формы культурной экспансии;
- объяснять явление «культурная грамматика» и феномен «ментальные программы»;
- дефинировать понятия «индивидуализм-коллективизм», «маскулинность-феминность»;
- выявлять признаки у понятий «личность», «языковая личность»;
- различать типы идентичности;
- выявлять в тексте случаи реализации стереотипов;
- интерпретировать культурологические причины, приводящие к коммуникативному сбою.

Уметь интерпретировать случаи коммуникативных помех в практической деятельности человека. Уметь выявлять случаи внутренней формы языка. Уметь объяснить случаи неадекватности перевода;

- выделять паралингвистические средства в коммуникации;
- выделять просодические средства коммуникации;
- идентифицировать по ценностным признакам немецкую лингвокультуру;
- идентифицировать по ценностным признакам русскую лингвокультуру;
- интерпретировать культурологические причины, приводящие к коммуникативному сбою;
- интерпретировать случаи коммуникативных помех в практической деятельности человека;
- выявлять случаи внутренней формы языка и объяснить случаи неадекватности перевода;
- соотносить содержание исследовательской гипотезы и диагностических средств по ее проверке; ставить задачи саморазвития в исследовательской деятельности в области образования;
- анализировать внеклассное мероприятие;
- по образцу составлять задания для работы с текстом;
- в устной или письменной форме представлять результаты проделанной работы в виде устных докладов и/или письменных тезисов сообщений;
- осуществлять селекцию адекватных средств и технологий применительно к научно-исследовательской деятельности;
- формулировать цели, задачи, этапы проведения исследования;
- применять первичные умения и навыки научно-исследовательской деятельности в образовательном процессе;
- учитывать социальные, возрастные, психофизические и индивидуальные особенности учащихся в своей научно-исследовательской деятельности;
- быть творчески активным, проявлять навыки субъектного взаимодействия в контексте разных видов деятельности;

владеть

- способами анализа и проектирования педагогических ситуаций на основе систематизированных педагогических знаний;
- основными способами взаимодействия с обучающимися в процессе учебно-исследовательской деятельности;
- средствами анализа и конструирования развивающего потенциала образовательной среды;
- способами решения практических педагогических задач на основе научного психологического знания;
- базовыми терминопонятиями теории межкультурной коммуникации;
- элементами интерпретации сообщения;
- инструментами коммуникации;
- способами формирования межкультурной компетенции;
- навыками определения маркеров своей культуры;
- навыками, позволяющими выявлять культурную коннотацию в тексте;
- навыками работы с лингвистическими и энциклопедическими словарями;
- навыками лингвокультурной интерпретации текстов;
- навыками определения в тексте специфики проявления языковой личности;
- навыками определения типологии стереотипов;
- навыками вычленения в языке внутренней формы слова;
- навыками вычленения в коммуникативном акте паралингвистические элементы;
- навыками вычленения в коммуникативном акте просодических элементов;
- навыками вычленения специфических черт, присущих немецкой лингвокультуре;
- навыками вычленения специфических черт, присущих русской лингвокультуре;
- способами формирования межкультурной компетенции;
- способами анализа собственной активности при решении исследовательских задач в области образования;
- общими теоретическими представлениями о закономерностях руководства учебно-

исследовательской деятельностью;

- способностью интегрировать лингвистические и методические знания в единую систему реализации научно-исследовательской профессиональной деятельности;
- способностью оптимально использовать научные знания в рамках практики по получению первичных умений и навыков исследовательской деятельности;
- способностью и готовностью к осуществлению психолого-педагогического сопровождения в рамках лингводидактического проекта научно-исследовательской деятельности;
- готовностью и способностью осуществлять обучение, воспитание и развитие учащихся средствами командных дидактических проектов на иностранном языке;
- готовностью составлять индивидуальные программы исследовательской деятельности учащихся.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Основные признаки уровня
1	Пороговый (базовый) уровень (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)	Имеет теоретические представления о закономерностях руководства учебно-исследовательской деятельностью; знает критерии и условия эффективности учебно-исследовательской деятельности. Определяет по образцу цели и способы организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся; по образцу выбирает приемы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Может по четко заданному алгоритму решать профессиональные задачи организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.
2	Повышенный (продвинутый) уровень (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)	Демонстрирует теоретические знания закономерностей, факторов и условий продуктивного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; анализирует причины неэффективного руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся. Самостоятельно определяет цели, способы организации и коррекции результатов управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся; самостоятельно выбирает адекватные способы руководства. Может самостоятельно решать профессиональные задачи организации продуктивной учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.
3	Высокий (превосходный) уровень (превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции)	Демонстрирует способность к научному анализу теоретико-методологических оснований закономерностей, факторов и условий продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею; системно анализирует причины неэффективного управления учебно-исследовательской деятельностью обучающихся и способы их преодоления. Проектирует условия продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею, адекватно определяя цели, способы и приемы, адекватные профессиональным задачам обучения, воспитания и

		развития учащихся. Способен выбрать наиболее оптимальный подход к решению профессиональных задач в области построения продуктивной организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся и руководства ею.
--	--	--

2. Программа формирования компетенции

2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»	Формы и методы
1	Педагогика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – современные технологии воспитания и обучения, педагогической поддержки и сопровождения – принципы и логику организации учебно-исследовательской деятельности обучающихся <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – проектировать урочную и внеурочную деятельность учащихся с учётом их возрастных, социальных и индивидуальных особенностей – отбирать формы и проектировать логику учебно-исследовательской деятельности с учётом особенностей обучающихся <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами анализа и проектирования педагогических ситуаций на основе систематизированных педагогических знаний – основными способами взаимодействия с обучающимися в процессе учебно-исследовательской деятельности 	лекции, практические занятия, экзамен
2	Психология	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – систему категорий и понятий, описывающих проявления психики человека, деятельность и особенности индивидуально-психологической и эмоционально-волевой сфер личности – основные принципы и методы психологического исследования 	лекции, лабораторные работы, практические занятия, экзамен

		<ul style="list-style-type: none"> – психологические подходы к конструированию современных моделей обучения – психологическое содержание процесса воспитания и условия, способствующие саморазвитию человека уметь: – определять различия житейского и научного психологического знания – осознавать границы компетентности в использовании методов психологического исследования в педагогической деятельности – конструировать цели образовательной работы с участниками образовательного процесса и выбирать адекватные средства их достижения – относиться осознанно к основаниям и результату собственной активности в отношении к участникам образовательного процесса владеть: – средствами анализа и конструирования развивающего потенциала образовательной среды – способами решения практических педагогических задач на основе научного психологического знания 	
3	Введение в межкультурную коммуникацию	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовые понятия теории межкультурной коммуникации (межкультурная коммуникация, межкультурная интеракция», «культура») и базисные направления развития теории межкультурной коммуникации – статус теории межкультурной коммуникации среди лингвистических дисциплин – определения составляющих элементов межкультурной коммуникации (когниция, фильтрация информации, упрощение, ассоциирование, ценности, заполнение лакун, интерпретация) – основы организации 	лекции, лабораторные работы

		<p>коммуникации и модели коммуникации (бихевиористская модель, круговая модель, спиралевидная модель, модель передачи)</p> <ul style="list-style-type: none"> – виды культурных кодов – теорию кодирования и декодирования информации – понятия "свой/чужой" – содержание понятий «идентификация культуры», «общество», «нация», «примитивные культуры» – сущность понятий «культурная грамматика Э. Холла и «ментальные программы» Г. Хофштеде. Знать природу культурной коннотации слова – содержание понятий «личность», «носитель лингвокультуры», «языковая картина мира» – типологию идентичности – основные постулаты теории восприятия и механизмы формирования стереотипов – причины коммуникативных сбоев. Знать виды коммуникативных помех. Знать содержание понятия «вербальная коммуникация». Знать определения фонетико-фонологических, графических, лексических, синтаксических, текстовых помех. Знать понятие переводческих ошибок – содержание понятия невербальной коммуникации – паралингвистические и просодические средства коммуникации – определение культуры, содержание понятия "самосознание« и типологию ценностей – специфику русской и немецкой коммуникации и факторы формирования немецкой культуры <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять основные понятия теории межкультурной коммуникации – анализировать лингвистические 	
--	--	---	--

	<p>концепции, сравнивать и критически оценивать имеющиеся концепции</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять коммуникативные интенции – анализировать, сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвистические концепции, различать модели коммуникации – различать вербальные и невербальные коды – идентифицировать культуры – объяснять формы культурной экспансии – объяснять явление «культурная грамматика» и феномен «ментальные программы» – дефинировать понятия «индивидуализм-коллективизм», «маскулинность-феминность» – выявлять признаки у понятий «личность», «языковая личность» – различать типы идентичности – выявлять в тексте случаи реализации стереотипов – интерпретировать культурологические причины, приводящие к коммуникативному сбою. Уметь интерпретировать случаи коммуникативных помех в практической деятельности человека. Уметь выявлять случаи внутренней формы языка. Уметь объяснить случаи неадекватности перевода – выделять паралингвистические средства в коммуникации – выделять просодические средства коммуникации – идентифицировать по ценностным признакам немецкую лингвокультуру – идентифицировать по ценностным признакам русскую лингвокультуру <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовыми терминопонятиями теории межкультурной коммуникации – элементами интерпретации сообщения – инструментами коммуникации 	
--	---	--

		<ul style="list-style-type: none"> – способами формирования межкультурной компетенции – навыками определения маркеров своей культуры – навыками, позволяющими выявлять культурную коннотацию в тексте – навыками работы с лингвистическими и энциклопедическими словарями – навыками лингвокультурной интерпретации текстов – навыками определения в тексте специфики проявления языковой личности – навыками определения типологии стереотипов – навыками вычленения в языке внутренней формы слова – навыками вычленения в коммуникативном акте паралингвистические элементы – навыками вычленения в коммуникативном акте просодических элементов – навыками вычленения специфических черт, присущих немецкой лингвокультуре – навыками вычленения специфических черт, присущих русской лингвокультуре 	
4	Межкультурная коммуникация	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовые понятия теории межкультурной коммуникации (межкультурная коммуникация, межкультурная интеракция», «культура») и базисные направления развития теории межкультурной коммуникации – статус теории межкультурной коммуникации среди лингвистических дисциплин – определения составляющих элементов межкультурной коммуникации (когниция, фильтрация информации, упрощение, ассоциирование, ценности, заполнение лакун, интерпретация) – основы организации коммуникации и модели коммуникации (бихевиористская модель, круговая модель, спиралевидная модель, модель 	лекции, лабораторные работы

		<p>передачи)</p> <ul style="list-style-type: none"> – виды культурных кодов – теорию кодирования и декодирования информации – понятия "свой/чужой" – содержание понятий «идентификация культуры», «общество», «нация», «примитивные культуры» – сущность понятий «культурная грамматика Э. Холла и «ментальные программы» Г. Хофштеде. Знать природу культурной коннотации слова – содержание понятий «личность», «носитель лингвокультуры», «языковая картина мира» – типологию идентичности – основные постулаты теории восприятия и механизмы формирования стереотипов – содержание понятия «вербальная коммуникация»; причины коммуникативных сбоев, виды коммуникативных помех – определения фонетико-фонологических, графических, лексических, синтаксических, текстовых помех; понятие переводческих ошибок – содержание понятия невербальной коммуникации – паралингвистические и просодические средства коммуникации – определение культуры, содержание понятия "самосознание« и типологию ценностей – специфику русской и немецкой коммуникации и факторы формирования немецкой культуры <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – определять основные понятия теории межкультурной коммуникации – анализировать лингвистические концепции, сравнивать и критически оценивать имеющиеся концепции – определять коммуникативные 	
--	--	--	--

		<p>интенции</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать, сравнивать и критически оценивать имеющиеся лингвистические концепции, различать модели коммуникации – различать вербальные и невербальные коды – идентифицировать культуры – объяснять формы культурной экспансии – объяснять явление «культурная грамматика» и феномен «ментальные программы» – дефинировать понятия «индивидуализм-коллективизм», «маскулинность-феминность» – выявлять признаки у понятий «личность», «языковая личность» – различать типы идентичности – выявлять в тексте случаи реализации стереотипов – интерпретировать культурологические причины, приводящие к коммуникативному сбою; интерпретировать случаи коммуникативных помех в практической деятельности человека – выявлять случаи внутренней формы языка и объяснить случаи неадекватности перевода – выделять паралингвистические средства в коммуникации – выделять просодические средства коммуникации – идентифицировать по ценностным признакам немецкую лингвокультуру – идентифицировать по ценностным признакам русскую лингвокультуру <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – базовыми терминопонятиями теории межкультурной коммуникации – элементами интерпретации сообщения – инструментами коммуникации – способами формирования межкультурной компетенции – навыками определения маркеров своей культуры 	
--	--	---	--

		<ul style="list-style-type: none"> – навыками, позволяющими выявлять культурную коннотацию в тексте – навыками работы с лингвистическими и энциклопедическими словарями – навыками лингвокультурной интерпретации текстов – навыками определения в тексте специфики проявления языковой личности – навыками определения типологии стереотипов – навыками вычленения в языке внутренней формы слова – навыками вычленения в коммуникативном акте паралингвистические элементы – навыками вычленения в коммуникативном акте просодических элементов – навыками вычленения специфических черт, присущих немецкой лингвокультуре – навыками вычленения специфических черт, присущих русской лингвокультуре 	
5	Научно-исследовательская работа	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – содержание исследовательских задач в области образования; <p>способы руководства учебно-исследовательской деятельностью обучающихся</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – соотносить содержание исследовательской гипотезы и диагностических средств по ее проверке; ставить задачи саморазвития в исследовательской деятельности в области образования – анализировать внеклассное мероприятие <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способами анализа собственной активности при решении исследовательских задач в области образования 	
6	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – общие представления о теоретических и практических основах исследовательской деятельности в образовании <p>уметь:</p>	

		<ul style="list-style-type: none"> – по образцу составлять задания для работы с текстом – в устной или письменной форме представлять результаты проделанной работы в виде устных докладов и/или письменных тезисов сообщений владеть: – общими теоретическими представлениями о закономерностях руководства учебно-исследовательской деятельностью 	
7	Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – содержание и основные требования к проведению научно-исследовательской работы в условиях будущей профессии учителя – базисные постулаты современных теорий и исследовательских методов, обучения иностранным языкам – методы психолого-педагогической поддержки в иноязычной обучающей деятельности – законы развития личности, индивидуальных особенностей средствами иностранного языка – специфику организации научно-исследовательской деятельности учащихся в области обучения иностранному языку <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – осуществлять селекцию адекватных средств и технологий применительно к научно-исследовательской деятельности – формулировать цели, задачи, этапы проведения исследования – применять первичные умения и навыки научно-исследовательской деятельности в образовательном процессе – учитывать социальные, возрастные, психофизические и индивидуальные особенности учащихся в своей научно-исследовательской деятельности – быть творчески активным, проявлять навыки субъектного взаимодействия в контексте разных видов деятельности 	

		<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способностью интегрировать лингвистические и методические знания в единую систему реализации научно-исследовательской профессиональной деятельности – способностью оптимально использовать научные знания в рамках практики по получению первичных умений и навыков исследовательской деятельности – способностью и готовностью к осуществлению психолого-педагогического сопровождения в рамках лингводидактического проекта научно-исследовательской деятельности – готовностью и способностью осуществлять обучение, воспитание и развитие учащихся средствами командных дидактических проектов на иностранном языке – готовностью составлять индивидуальные программы исследовательской деятельности учащихся 	
--	--	---	--

2.2. Календарный график формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Семестры									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Педагогика			+	+	+	+				
2	Психология		+	+	+	+					
3	Введение в межкультурную коммуникацию									+	
4	Межкультурная коммуникация									+	
5	Научно-исследовательская работа					+					
6	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		+								
7	Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности						+				

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Оценочные средства и формы оценки
1	Педагогика	Проекты. Кейс-задачи. Тест. Экзамен.
2	Психология	Опрос. Итоговый контроль. Тест. Контрольная работа. Кейс-задача. Экзамен.
3	Введение в межкультурную коммуникацию	Проверочные работы на практических занятиях. Тестирование в рамках рубежных срезов. Составление картотеки примеров по изучаемым темам. Мини-проект. Итоговое собеседование на зачете.
4	Межкультурная коммуникация	Проверочные работы на практических занятиях. Тестирование в рамках рубежных срезов. Составление картотеки примеров по изучаемым темам. Мини-проект. Итоговое собеседование на зачете.
5	Научно-исследовательская работа	Отчет по практике. Собеседование по результатам практики.
6	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков	Тестовые задания. Разработка заданий для работы с текстом. Письменные тезисы сообщения. Письменная контрольная работа. Зачет: устная презентация мини-проекта.
7	Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности	Лингводидактический проект "Проблемы межкультурной коммуникации". Методические указания/ Реферат по учебно-исследовательской деятельности учащихся. План научно-исследовательской деятельности по лингводидактическим вопросам. Подготовка реферата по избранной проблеме исследования, составление библиографического списка. Коллективный проект по проблемам лингводидактики для средней общеобразовательной школы.